ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ ПРОЛЕТАРИЯТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕЙС!



ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

1941 ие МАРТОНЬ 30-це чи

36 (1332) №

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонть ды Саранск ошонь комитетэнть газетаст

ЛИСИ: 11-це ие, 12 № ковс

Комсомолецэсь должен улемс отличникекс-физкультурникекс

Массовой комсомольской лыжной кроссонть успешнойстэ ютавтомась, кона обеспечил зярыя миллионт допризывникнэнь ды запасонь боецтнэнь лыжной подготовканть, невтизе, кодамо покш роль может налксемс комсомолецтнэнь активной участияст Якстере Армиянь резерватнень боевой анокстамосонть.

Но эряви тешкстамс, што, бульчом, комсомольской кой-кона организациятне отнеслись лыжной комсомольской кроссонтень прок временной мероприятиянь ютавтомас. Те неяви сень эйстэ, што ламо районга, косо еще кадовсь пек паро лов, комсомолецтнэ, кроссонть ютавтомадо мейле, кадызь лыжной подготовканть.

Мон лован истямо отношениянть овси а видекс. Боецэнть-лыжникенть анокстамось а прядовкшны ансяк сокссо якамо сонзэ тонавтоманть эйсэ. Сокссо боевой действиятнень туртов эряви сокстнэсэ парсте владеть ютамонь кис сехте стака таркатнесэ, маштомс сноровисто ютамо коть кодамо препятствиянть, чийнемс, ютнемс пеке киськe лангсо, эсь прясь анокстамс леднеме, лазномс штыксэ ды ёртнемс граната эрьва кодамо положениясо, сокстнэнь пильгстэть апак кайсе, парсте содамс сокстнэнь мельга уходонь ды походс соксонь инвентаренть анокстамонь правилатнень. Монь койсэ, комсомольской организациятненень, конат пек вадрясто ушодызь лыжной эсь подготовканть, а эряви оймакшномс ютавтозь соревнованиятнень лангс, но, зярс ули лов, апак лотксе овладевать весе навыктнэсэ, конат эрявить боецэнтень-лыжникентень.

Мон приветствую комсомолецтнэнь од ушодксост сынст физической подготовканть коряс. Гимнастикась ашти боевой физической навыктнесэ ды боецэнть строевой подготовканть весе элементнэсэ курокстэ ды парсте овладениятнень лездамонть сехте вадря средствакс. Самай секс пек питней, штобу эрьва комсомолецэсь овладевал гимнастикасонть ды сонзэ эйсэ бу занимался эрьва чистэ. А эряви оймакшномс ансяк массовой гимнастической соревнованиятнень лангс. Эряви использовать неть соревнованиятнень прок покш ды серьезной роботань ушодксонть, истя, штобу ней тешкстазь простейшей спортивно-гимнастической упражнениятнень эйстэ последовательно ютнемс военноприкладной гимнастикань комплексэнтень ды спортивно-гимнастической мастерстванть овладениятнень.

Ушодксонь кис боецэнь физической подготовканть основной разделтнэсэ комсомолецтнэнь ёндо овладениятнень массовой соревнованиятнень организовамонть можна ловомс видекс.

Но уш ней эряви теемс ды пачтямс эрьва комсомолецэнтень сонзэ военнофизкультурной подготовкань план ды обязательной курс, штобу сон содаволь, мезесь мейстэ ушодовкшны, мезесь мейсэ продолжается, кода должны сочетаться подготовкань веенст видтнэ омбонстнэнь марто, лиякс меремс содавлинзе бу эсензэ задачатнень ды нормативтнень цела иес.

Ансяк тень пингстэ можна допрок путомс пе роботань практикасонть кампанейщинантень. Эряви эрьва комсомолецэнтень чарькодемс эсь обязанностензэ заниматься военно-физкультурной подготовкасо иень перть комплексэ сонзэ весе видтнэсэ, но аволь раздельно не ковсто вейке видсэ, а омбоце ковсто переключиться лия видс, васенцэнть коряс занятиявтомо.

Комсомолецтнэнь военно-физкультурной подготовкань очередной задачатнеде кортазь, мон должен предупредить, што сынест эряви уш тедиде овладеть подготовкань еще кавто важнейшей разделсэ — рукопашной боень подготовкань комплексэнть ды уезь переправасонть. Нейке уш эряви ушодоме организационной анокстамо неть задачатнень топавтоманть: эсь средстватнесэ учебно-тренировочной фехтовальной оружиянь чучелань, учебной препятствиянь приобретениясь ды анокстамось, водной базань анокстамось, инструкторонь-общественникень анокстамось ды лият.

Лыжной кроссонть успешна ютавтомань опытэнть коряс минь кемдяно, што комсомолецтнэ изнясызь организационной весе стакатнень эсест военнофизкультурной подготовканть перестройканзо пингстэ ды тейсызь сонзэ эрьвачинь ды комплекснойкс, Якстере Армиянь боецэнть физической подготовкантень требованиятнень коряс.

Эряви обеспечить, штобу комсомольской эрьва организациясь уш те иестэнть добоваволь права ответственно рапортовамс эсь организациянь эрьва членэнть отличной строевой ды физической подготовкадонть.

Советской Союзонь Маршалось
С. БУДЕННЫЙ.



Апрелень 1-це чистэ Краснослободской МТС-сэ зярыя колхозной од ломать прядыть трактористэнь курст.

СНИМКАСОНТЬ: Икелепелень тракористкатне Шура Гладкова, Вера Позднякова ды Лена Сорокина.

Фотось Ю. Володинэнь.



Саранской котонинной фабрикань стахановкась-комсомолкась Е. И. Жукова производственной заданиянзо топавтни 150 процентс.

СНИМКАСОНТЬ: Жукова ялгась роботасо.

Фотось Б. Козловонь.

ВИДЕ КРИТИКА

(Дубенской райононь комсомольской активень собраниясто)

Неть читнестэ ульнесь Дубенской райононь комсомольской активень собрания.

Всесоюзной партийной XVIII-це конференциянть итогтнеде доклад тейсь ВКП(б)-нь райкомонь секретаресь Чинаев ялгась.

Цокладчикесь конкретной фактсо невти комсомольской организациятнень роботаст, сынст отношенияст трудонь производительностенть кепедемантень. Дубенской МТС-нь комсомолецтнэ берянькстэ бороцить горючеень экономиянть кис, производствасо ванькс чинть кис.

Свиносовхозонь комсомолецтнэнь эйстэ пек аламот роботыть производствасо. Тосо малав весе комсомолецтнэ тевсть белоручкакс, аштекшнить канцеляриясо. Ды тосоньк а невтить роботань образецт, а бороцить порядоконть ды ванькс чинть кис.

«Якстере пиче», Калинин лемсэ ды лия колхозонь комсомольской организациятне а лездыть эсь колхозтнэнень тунда видемантень анокстамосонть. Докладчикесь кеместэ ды видестэ критиковизе ВЛКСМ-нь райкомонть ды сонзэ секретаренть Фадейкин ялганть руководстванть канцелярской методтнэнь кис. Райкомось эсь роботанзо еще эзсе ладя ВЛКСМ-нь ЦК-нь XI-це пленумонть решениянзо коряс. Активной роботас апак тарга комсомольской основной массась. Райкомсо постоянной комиссиятне местькак а тейнить. Комсомольской зярыя организациява (Ломат, Неклюдово) мельсь 3—4 ковтнень перть арасть секретарть.

Чинаев ялганть докладонзо коряс ульнесть оживленной прения.

Комсомольской активень собраниясь эсь решениясонзо терди райононь весе комсомольской организациятнень ВКП(б)-нь XVIII-це конференциянть решениятнень топавтоманть кис активнойстэ бороцямо.

П. Русскин.

Дубенской р-н.

Колхозось анок лисемс видеме

Сайне веленьс «Красный пахарь» колхозось бороци сень кис, штобу тедиде эрьва гектарстонть саемс зерновой культурань урожай 100 пондо.

Паксяв ливтезь 500 тонна навоз, пурназь 20 центнер кулов. Зярыя гектар лангсо ютавтозь ловонь кирдема.

Велень хозяйствань весе инвентаресь, машинатне ды сбруесь ремонтировазь. Инвентаренть ды машинатнень ремонтонть коряс сехте вадрясто роботась кузнецэсь И. А. Ярославкин ялгась.

Весе культуратнень коряс видьметне сортовазь паро качества марто. Организовазь постоянной звенат. Звеньевоекс аравтозь сехте вадря колхозникть ды колхозницат. Весе робочей алашатне кемекстазь сокиятненень ды видиятненень. Алашатнень упитанностест вадря. Сех паро конюхтне — И. С. Овчинников ды К. Ф. Ярославкин ялгатне.

Тунда видемантень сех парсте анокстась комсомолецэнть Ф. Г. Радаев ялганть бригадазо.

Колхозось анок лисемс видеме.

К. Асташкин.

Дубенской р-н.

Комсомолецтнэ тунда видемантень анокстамосонть

Косогор велень «Большевик» колхозонь комсомолецтнэ активно участвуют тунда видемантень анокстамосонть.

Сынь пурнасть 50 центнер местной удобрения, паксяв ливтсть 105 улав навоз, 45 гектар лангсо ютавтсть ловонь кирдема. Роботасть видьметнень сортировамонть коряс.

Комсомольской организациясь колхозонь руководствантень покш лезкс максесь сень коряс, штобу эсь шкастo ды паро качества марто улевель ютавтозь тунда видемантень весе анокстамось.

Г. Суняйкин.

Б.-Березниковской р-н.

СССР-нь Резиновой Промышленностенть Народной Комиссариатонть образованиядо

СССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть Указонзо коряс образованной Резиновой Промышленностень общесоюзной Народной Комиссариат, сонзэ составс каучуконь, резинань, шинань ды азбестэнь производстванть коряс предприятиятнень включениянть марто.

Резиновой Промышленностень Народной Комиссарокс аравтозь Т. Б. Митрохин ялгась. (ТАСС).

72

Сталинской забота

Дубенской райононь Антоновка велень колхозниктнe покш радость марто вастызь СССР-нь СНК-нть ды ВКП(б)-нь ЦК-нть постановленияст «Мордовской АССР-гань велень хозяйствань культуратнень урожайностенть ды животноводствань продуктивностень кепедемант кис колхозниктнень трудост дополнительной пандомадонть».

Весе колхозниктне кучить покш благодарность минек партиянтень ды лична Сталин ялгантень колхозниктнень кувалт сынст отеческой заботаст кисэ.

— Те постановлениясь, — корты Пальтин ялгась, — сюпалгавтсынзе минек артельной хозяйстватнень, максы покш возможность еще седеяк пек кепедемс урожайностенть. Мон тердян весе колхозниктнень икелепелевгак роботамо честнойстэ, добросовестнойстэ.

Молотов лемсэ колхозонь колхозниктне максть вал вастомс тунда видеманть парсте анокстазь ды добовамс покш урожай.

И. Липатов.

Дубенской р-н.

ВАНЬКСЧИНТЬ ПИНГСТЭ ЭРЬВА ШКАСТО МОЛИ РОБОТАСЬ ВАДРЯСТО!

ВАСЕНЬ РЕЗУЛЬТАТТ

3-це № стройконторась 1940 иенть прядовома малав лиссь Саранск ошонь передовой предприятиятнень юткс. Ютась иень результатнэ улевельть бу пек седе парт, бути мастерскойтнесэ, строительной участкатнесэ улевель теезь вадря порядок, педе пев улевельть ютавтозь тевс внутренней ресурстнэ, улевель бу бороцямо государственной средствань расточительствань каршо. Каменщиктнень, штукатуртнэнь, столяртнэнь роботамо таркаст ульнесть захламленнойть, строительной материалтнэ сеетьстэ эрсекшнесть ёртнезь кува понгсь, инструментнэ ды санитарной техникань коряс частне аштильть лов ало, чемениякшныльть. Рудазось, беспорядокось алкиньгавтыльть трудовой дисциплинанть, отрицательно влияли трудонь производительностенть лангс.

Бути 3-це № стройконторань комсомольской организациясь, коньсэ лововить ВЛКСМ-нь 24 член, седе пек интересовался предприятиянь экономикасонть, по-боевому лездаволь партийной организациянтень ды администрациянтень бороцямс роботань ровной ритмантъ кис,—тевесь улевель бу пек седе вадря.

Комсомольской организациянть деятельностензэ покш толчок тейсть Всесоюзной партийной XVIII-це конференциянть решениятне, конатнесэ кеместэ аравтозь государственной средстватнень экономиянь, производствасо ваньксчинь ды порядоконь теемань задачатне. Ды эряви меремс, што комсомольской организациясь видестэ чарькодизе эсензэ роленэ Всесоюзной партийной XVIII-це конференциянть решениянзо топавтомань тевсэнть. Комсомолецтнэ кармасть кеместэ бороцямо производствасо захламленностенть каршо, трудонь покш производительностенть ды культурантъ кис, государственной имуществантень бережливой отношениянть кис. Ды те макссь уш материальной покш результатт.

ВАДРЯ СОВЕТТ, ПИТНЕЙ ПРЕДЛОЖЕНИЯТ

— Покш лескс миненек, строительствань руководительтнень, макснить комсомолецтнэ,—ёвтни стройуправлениянь начальникесь Четвергов ялгась.— Сынь вадрясто роботыть сынсь, лиятненень передают эсь опытэст, невтнить вадря инициатива.

Комсомолецтнэ васенцекс кепедсть вопрос строительстванть дешёвалгавтомадо ды ускорениядо. Комсомолецтнэнь инициативаст поддержал стройуправлениянь начальникесь Четвергов ялгась. Сон сёрмадсь приказ строительствань себестоимостенть алкиньгавтомань коряс постоянной комиссиянь теемадо. Комиссиянть прявтокс аравтозь главной инженерэсь Королев ялгась. Сонзэ эйс истяжо совавтозь комсомольской организациянь секретаресь Петровичев ялгась, производствань стахановецтнэ-передовиктне.

Комиссиясь пурнась зярыя питней рационализаторской предложеният, конат лездыть седе курок теемс роботатнень ды киртямс строительствасонть расходтнэнь. Истя, примеркс, комсомолецэсь Бабушкин ялгась предложил теемс растворонь максњемс ковш. Те ковшонть тевс нолдамось лезды киртямс робочей виенть, кона а сатни кавто участкава, истяжо лезды путомс пе строительной питней материалонть ёмавтнемантень. Те шкас строявикс зданиянь 2-це ды 3 це этажтнэнень кирпечтнень ды лия материалтнэнь кантнесть носилкасо, фундаментнэнь туртов траншеятнестэ тарксезь модантъ ускильть тачкасо. Теке жо шкане складсо аштильть транспортерт, конатнень ститкошныль специалистнэ. Комсомолецтнэ предложили механизировамс моданъ роботатнень, транспортертнэсэ кармамс кепсеме кирпецть.

НАРОДНОЙ УЛИПАРОНТЕНЬ ХОЗЯЙСКОЙ ОТНОШЕНИЯ

Партийной XVIII-це конференциясь аравтсь промышленной предприятиянь ды чугунканъ ки лангонь транспортонь руководительтнень икелев задача, штобу сынь видестэ ды точно ветявольть оборудованиянть, имуществантъ ды материалтнэнь учёт.

Строительной материалтнэнь учётонть марто тевесь аволь пек парсте аштесь 3-це № стройконторасонть. Комсомолецтнэ лангс ливтизь, што ансяк январь ковонть перть штукатуртнэ перерасходовали 7,5 тоннат алебастра. Те секс, што зярыя килограммасо сонзэ правтнильть мода лангс, аволь экономно ютавтыльть. Мейле лиссь истя, што штукатуртнэ эзть робота кавто чить алебастрань аразьчинть кувалт.

Мекс лиссь алебастрань перерасходось? Секс, што берянель учётось. Видьстэ мерезь, алебастранть нолдтнильть апак лово, кода понгсь ды зяро понгсь.

Чарькодеви, што истямо положениянть марто не могли мирямс комсомолецтнэ. Сынь аволь ансяк лангс таргизь алебастрань перерасходонть, но лездасть стройкань руководительтненень аравтомс паро учёт ды контроль строительной материалтнэнь ютавтомантъ мельга.

Алебастрантъ ней а чамтлить замусоренной уголс, сонзэ чамтлить специальной ларьс ды нолдтнить норманъ коряс штукатуртнэнь личной ответственностьс. Ней строительствань территориянть лангсто а неят валнозь-ёмавтнезь алебастра. Штукатуртнэ кармасть квадратной эрьва метрантень, качестванть апак алкалгавто, ютавтнеме 10,6 килограммтнэнь таркас 9,5 килограммт. Эсктнень ды строительной лия материалтнэнь кармасть мастертнэнень нолдтнеме истяжо норманъ коряс. Учётось лезды ванстомс алебастрантъ, эсктнень ды лия материалтнэнь.

МАСТЕРСКОЙСЭНТЬ КАРМАСЬ УЛЕМЕ ВАНЬКС

Производствасо ваньксчинь ды порядоконь теемадонть кортазь, Маленков ялгась Всесоюзной партийной XVIII-це конференциясонть докладсонзо мерсь:

«Рудазось—заводсонть расхлябанностентъ, дисциплинанъ расшатанностентъ, разболтанностентъ, порядканъ аразьчинть неизбежной спутникды источник...

Нельзя седе тов кирдемс корс минек заводтнэсэ, шахтатнесэ, депотнесэ, вокзалтнэсэ, портнэсэ захламленностенть ды рудазонть. Шка путомс пе минек предприятиятнесэ бескультурьянтень. Народной улипаронтень нерадивой, бесхозяйственной отношениясь тейни пек покш зыян государствантень».

Маленков ялганть неть валтнэ педе-пев относились 3-це № стройконторантеньгак. Рудаз, захламленность, государственной добрантень нерадивой отношения тосо можна ульнесь вастомс эрьва эськельксэнь теемстэ.

Комсомолецтнэ кармасть улеме производствасонть ваньксчинть ды порядоконть кис бороцямонть инициаторокс. Сынь проверизь подъездной китнень, гаражонть, механической мастерскоентъ состояниянт.

Механической мастерскойсэнть комсомолецтнэ вастсть истямо тев марто: токарной станоктнень, механизматнень а урядакшныльть, инструментнэ 5—6 чить аштекшнильть рудазовсто. Кияксэо ёртнезь эрсильть тряпкат, кшни петь, кшнинь стружкатне човорязельть хламонть марто.

Комсомолецтнэ кой-кинь виздилгавтнизь неряшливостенть кис, кунцолызь мастерскоень главной механикенть докладонзо ды сынсь лездасть ваньксчинь ды порядоконь теемасонть. Мастерскоень весе коллективесь вейсэ комсомолецтнэнь марто кармась бороцямо рудазонть ды захламленностенть каршо. Ней мастерскойсэнть кармась улеме ваньскс. Робочейтне старательно ухаживают эсь станоктнень мельга, мусть специальной тарка металлической отходонтъ, кшнинь стружкатнень туртов. Ды те весе теезь пышной резолюциявтомо ды кувака протоколтомо.

Аволь седе вадряльть тевтне гаражсонтькак. Кияксос, вейсэ рудазов тряпкатнень марто, кайсильть солидол. Шофертнэ рудазов ды мусоров солидолсо вадниль механизматнень. Весе тень кувалт автомашинатне лоткськильть роботамодо.

Гаражсонть роботась комсомолецэсь Корбаев ялгась. Комсомольской организациясь вешсь пельдензэ, штобу сон сонсь васняяк теевель порядок роботамо таркасонзо ды эсь примерэнзэ корясь теемe кармавтовлинзе гаражонь лия робочейтненьгак. Корбаев ялгась топавтызе комсомольской организациянть заданиянзо.

Или вана еще вейке пример. Водопроводной трубатнень туртов фасонной частне куватъ аштекшнесть чугунканъ ки лангонь Саранск ошонь тупикенть ваксо. Летькенть эйстэ сынь чемениякшныльть. Од, заводсто получазь детальтне ремонттомо а маштовильть тевс нолдамс. Таго лиснль государственной лишной средствань ютавтнема.

Комсомолецтнэ позаботились сень кис, штобу теемс фасонной частнень алов ацавкс, вельтямс сынст, штобу ванстомс колемантъ эйстэ.



И. Д. Засыпалов каменщикенть бригадазо (Саранской 3-це № стройконтора) велькска топавтни производственной заданиянзо.

СНИМКАСОНТЬ: Засыпалов ялгантъ бригадазо перерывстэ. Керш ёно (сёрмады) десятникесь М. С. Авдонин. Вить ёно васенцесь (ашти озадо) бригадирэсь И. Д. Засыпалов. Фотось Б. Козловонь.

РОБОТАСЬ МОЛИ ПАРСТЕ

Комсомольской организациясь эрьва чистэ кармась нолдтнеме листовка «Комсомольский глаз». Сонзэ эйс сёрмалить нуркине, содержательной заметкат комсомолецтнэ, аволь союзной од ломатне, строительствань сыре робочейтне.

Листокось тейни эрьва чинь роботантъ итог, невтни производствань передовиктнень, критикови беряньстэ роботыцятнень. Эрьва номерсэнть листокось робочейтненень лецтни производственной пландонть ды невти, кода моли сонзэ топавтомась. Листоксонть сёрмадозь седе, што «март ковсонть омбоце участкантень эряви теемс роботат 272 тыща целковоень питне». Теке жо шкане тешкстызе, што васенце декадань планось апак топавто. Тень причинакс ашти Фроловонь ды Запудиловонь бригадатнень берянь роботаст. Неть бригадатне сменань заданиятнень топавтнить 40—50 процентс.

Листоконть заметкатне действеннойть, сынь понгонить цельс, кармавтыть парсте роботамо. Теде корты се, што март ковонь омбоце декадастонть планось велькска топавтозь.

Партийной XVIII-це конференциядонть мейле комсомолецтнэ пек седе кепедизь трудонь производительностенть. Корбаев, Киякин, Никулин, Бабушкин ялгатне эрьва чинь заданияст кармасть топавтнеме 140—150 процентс.

Сехте вадрясто роботы од ломанень бригадась, коньсэ руководи коммунистэсь Засыпалов ялгась. Ды сеньсэ, што строительствань комсомолецтнэ ды сех ламо робочейтне кепедизь трудонь производительностенть,—отразился производствасонть ваньксчинть ды порядоконть кис походось, кона ушодозь комсомолецтнэнь инициативаст коряс. Трудонь производительностесь касы чиде чис. Вана зярояк примерт: мартонь 18-це чистэнть Засыпаловонь бригадась саекшнесь ветеце тарка. Те чистэнть сменань заданиянть сон топавтызе 121 процентс. Чинь ютазь Засыпалов ялгантъ бригадазо саизе уш васенце таркантъ, чинь заданиянть сон топавтызе 128 процентс. Эрьва чистэ производственной заданиянтень велькска топавтнить Орешкин, Киржиманов, Мочалов ялгатнень бригадаст.

ПОКШ ТЕВЕНЬ УШОДКС

Весе те — Всесоюзной партийной XVIII-це конференциянть решениятнень топавтомань коряс покш роботань васень эськелькст, ушодкс.

Партийной XVIII-це конференциясонть эсь докладсонзо Маленков ялгась тешкстызе, што «предприятиятнесэ хозяйственной, партийной, профсоюзной ды комсомольской организациятнень кой-кона руководительтне беряньстэ еще ветить робота трудовой дисциплинанть кемекстамонзо корясъ».

Те педе-пев относится 3-це № стройконторань комсомольской организациянтеньгак. Тесэ комсомолецтнэ ютксо улить еще лодырть, неряхат, трудовой дисциплинанть колсицят. Новиков комсомолецэсь а топавтни выработканъ нормантнень, а кирди ванькcчи роботамонь эсь таркасонть.

3-це № стройконторань комсомолецтнэ должны еще седеяк пек лездамс партийной организациянтень ды администрациянтень ВКП(б)-нь XVIII-це конференциянть решениянзо топавтомат корясъ, производствасонть допрок путомс пе расточительстватнень, добовамс сень, штобу трудонь культурась, трудонь производительностесь кепедемась кармавольть улеме эрьва робочеентень жизненной необходимостекс.

П. Ильин.

Литературань страница

Седеем казнекс тонеть анок

Дай, прощамсто чевте кедь эзнеть,
Седе пштистэ монь сельмезэнь ванок,
Хоть эзинь мон алтакшно казнеть,
Но монь пельде казнесь тонеть анок.

Зярдо поездсэ ардынь Кавказс,
Чавсь седеем ды кирнявтнесть санон.
Мон бажинь прок пси шкане брагас—
Эрьва тикшенть штюпамс ульнинь анок.

Теке моряс полонявозь кал
Или лев—ломантеме чей алга—
Мон якинь пандо юткова свал;
Тон монь марто якилить прок ялга.

Кодак чокшнесь вельтильзе чадрантъ,
Ливтни чеерть нолаштнильть
вельксканок,
Тон нолдылик велькскэзэнь эсь прянть
Ды штюпилить коням, паламс анок.

Туить кортнемат псить ды видеть,
То Кавказдо, то... Карминек ванок
Минь кортамо, што вейке седейс
Минекетне валовомо анокт.

Паро мельс: мон чачинь эрзянь вирьс,
Тон—цецине Кавказонь чинть алдо,
Но эйсэнек пек нардевстэ кирдсь
Покш вечкема, меленьапак сялдо...

Дай, прощамсто чевте кедь эзнеть,
Седе пштистэ монь сельмезэнь ванок,
Хоть эзинь мон алтакшно казнеть,
Но седеем тонеть казнекс анок.

П. Кономанин.

ВИКШНИЦЯ

Тон—викшницят,
Цитнить салмукс прят
Сэнь менелень тештекс тонь кедьсэ.
Краскат кочкат эстеть пек вадрят,
Тон рисоват мазый суресэ.

Викшнят монень парсейсэ панар,
Мишарасо сивенть ютасак.
Сонзэ оршазь
Монь рунгова свал
Эсеть кедень лембенть нолдасак.

Тон викшницят,
И зяро паро
Минек туртов теемс теть сави!
Минек туртов тонь кедтнень эло
Мазый розань пусмот цветявить!

А. Мартынов.



Саранск ошонь 6-це № средней школасонть вадрясто роботы литературной кружокось, конань эйсэ руководит литературань коряс преподавателесь Е. В. Холопова ялгась.
СНИМКАСОНТЬ: Литкружоковецтнэ занятиясо. Фотось Б. Козловонь.

Байкал

Кода маней вене сэнь эрси менелесь,
Истя чинь куншкане Байкалонь ванькс
ведесь.
Ванат—а неяви те эрькенть келезэ,
Волнатнеяк аздыть, косо сонзэ пезэ.
Сравтнекшни Байкалось эсензэ
волнанзо,
Прок ардомсто айгор шержев покш
гриванзо;
Панцекшни сынст эйсэ, а кадны
оймамо,
Панцекшни веенстнэнь омбонстнэнь
сасамо.

Ды уить волнатне, теке пельть
менельга,—
Пурксезь, кежиявтозь вейкест-вейкест
мельга.
Васоло берекстнес эшксевить виевстэ,
Теке мерят бажить менеме сынст экштэ.

Неть шкатнестэ эрькесь лажны пестэ
келес,
Кода вирь вармане пиземде икеле.
Ды зярдо истяня ордали Байкалось,
Сестэ учок—туи покш пиземе валозь.

Эм. Пятай.

МИНЕК МАНЯ

Виде килей, ашо килей
Манюшань сэрезэ.
Мазый умарень кондямо
Сонзэ чаминезэ.

Тюжа котат, парсей цюлкат
Тейтеренть пильгсэнзэ.
Од седеетъ кеняргавты
Эсь мазычисэнзэ.

Машты Манюша кортамо
Мазый валсо, кельсэ.

Кунды тевс сон—а кенерят
Сонзэ мельга тевсэ.

Сырнень кедь сон, а сялдовикс,
Маня тейтеренек.
Аволь стяко сонзэ шнакшныть
Минек велесэнек.

С. Шведков.

Семилеень средней школа, Кочкуровской р-н.

Сёрма тейтернень

Бути мелеть—сёрмадт седе ламо,
Иляк ризнэвть оянь седеенть:
Кода таго тундось кармась само,
Пиже виресь вельтясы леенть;

Кода пургонды пондакш лёмзёрксонть
Тарадонзо радовить манейс,—
Истя тон, родной чачома ёнксонть
Лецтязь кенярксовавтат монь эйс.

Эзик ступт, паряк, коданя вейсэ
Зярдо бути яксилинек паркс,
Экшелинек рузонь ине лейсэнть
Эрьва чи а лововияк зяркстъ.

Кода Рав чиресэ чизэ эждясь
Пси струензо валсь минек лангс сон,
Кода тон раксилить апак кежця
Вейке вечки цёрыне лангсо.

Бути ледни мелезэть лиясто,
Сёрмадт тензэ нейке зяроняк.
Сон казнекс армейской ютко шкасто
Боецэнь портрет кучи оякс.

Сон бажась лисеме веселасто
Кода маны эрсесь, повнясак!
Но пластинкась редизе а шкасто
Ды тензе потмурасто стяк.

Тон портретэнтень иляка кеме—
Вант перьканзо кодамо куракш.
Бурясь ловсо почодсь сонзэ шлементь
Ды шинелензэ вельтизе лякш.

Кадык весть неевлик тон коть онстот
Тесэнь чокшненть, те васолдонь
венть,
А мадниця чилисема ёнксонть
Ды армейской кемсэ цёрынентъ.

П. Батаев.

НИМИЛЯВТ

Нимилявнэть да мазыйнеть
Пиже луганть келес
Чевте, шожда толгакс лыйнить,
Зяро цветт икелест!

Вант вадневить вейкень эйсэ,
Валгить уш лиятас.
Чоп экшелить коштонь лейсэнть,
Цитнить викшнезь фатакс.

Е. Кулясовский.

Бути тон поэтат...

Минек социалистической трудовой эрямосонть ули правила: вечкемс эсь профессиянт. Ды те аволь ансяк правила, но те закон, секс што ансяк вечкевикс трудось может улемс творческойкс. Кодамо бу тев аволить теe, сонзэ эряви вадрясто содамс, вечкемс, пачтямс совершенствас.

Литературной трудось целанек ашти те истинанть сутекс. Эряви ли ламо кортамс теде? Эряви, секс, што минь, эрзянь поэтнэ ды писательтне, сеетьстэ ступтнитяно эсь трудонь те азбукадонть. Мекс лиясто эрси истя: поэтэсь сеедьсэ кавто стихть: вейкесь пек вадря, омбоцесь пек берянь? Ды еще седеяк пек дивас пракшнат, зярдо неят, што истямо колебаниясь эрси аволь вете-кемень иестэ, зярдо могут улемс творческой серьезной ляксктомат,—арась, те «пек парось» ды «пек берянесь» эрси лиясто мик вейке чистэ! Мекс истя?

Эрзянь поэтнэнь творчествасост те эрси ансяк секс, што минек роботасо а сатнить профессиональной навыкт. Поэтэсь, мердяно, тейсь интересной наблюдения, тейсь виде вывод, лиякс меремс чачсь мысля, идея; сонзэ эряви ёвтамс стихсэ. Кода ёвтамс?—вана тестэ ушодовияк творческой процессэсь. Кочкат валт, появить эрьва кодат рифмат, маряви ритмань шум, ды карми теть неявомо, што стихесь карми улеме вана кодашка, но а седе покш ды а седе викшине. Ды весе те «порохось» эйсэть кирвази сразу. Поэтэсь вдохновлен. Весе виесь—роботантень. Моли пек стака творческой процесс. Прянтень сыть валт, валт... Конась седе вадря? Конанть эряви кочкамс? Стихесь касы, кувалгады... Косо пезэ? Появась вадря рифма. Но, паряк, истямо уш ули кодамо-бути поэтэнь? Эряви содамс. Кочкить вадря сравнения. Но, паряк, сон ули уш лия поэтэнь? Эряви содамс.

Эряви ли теемс сень, мезе уш теезь (рифма, сравнения, образ, сюжет) тондеть икеле? Или сень, мезе тон тонсь уш весть теить (примеркс, весть уш рифмовить «панар—гонорар»?—Бути уш тон поэтат, то иля теe. Стихсэнть весе улезэ эсеть.

Профессиональной навыкт а сатнить эрзянь ламот поэтнэнь, мик истят талантливойтнень, кода Э. Пятай ды А. Мартынов. Сеетьстэ появакшныть стихест, конатнень формаст апак муе. Ды те истя эрси самай сеть стихтнесэ, конат сёрмадозь капшазь. Сехте пек истямо капшамосо «сэреди» Э. Пятай. 1940 иень «Сятконь» сисемце номерсэ сон печатась стихотворения «Вирь». Лецтясынек целанек:

Вере, пандо прясо
Вирь—наян од тейтерь.
Варштат лангозонзо—
Сон теть пейдезь пейди.
Сэнь менеленть ёжос
Венстявсь покш сэрьсэнзэ,
Эсь кунщкас тонь терди
Весе мазысэнзэ.
Тосо килей цюцёвт
Поводевсть пилексэкс.
Пекшень канцёротне
Керькскавсть вишка эрьгекс:
Нурьгить пиже салмукст
Сэрей пиче прясо.
Ямся пешть утякснить
Пешкс чувтонь тарадсо...
Тосо тикше—люкшат,
Чевте, тантей инзейть.
Виресь мазылгавтни
Минек тундонть, киззэнть.
Течи тува якить
Од тейтерть, од церат.
Марян - маней чидентъ
Гайсэ морыть морот.
Те моронтень валозь
Весе сынст эрямось—
Келей мастор лангсонть
Навсе валдось, паросъ.

Икелевгак, стихенть апокш содержаниязо. Но кортамось зярс аволь теде. Стихесь кувака. Мекс? Вана мекс.

Стихенть лемезэ «Вирь». Сразу содатано, што кортамось моли вирьдe. Эряви седе тов лецтнемс «вирь» валонть? А мейсь. Стихесь ушодови валсо: «Вере пандо прясо вирь». Эрявить ли вана неть строчкатне (седе тов)—«Сэнь менеленть ёжос венстявсь (виресь.—С. В.) покш сэрьсэнзэ». А эрявить. Поэтэнтень эрявсь ёвтамс ниле валт: пандо прясо сэрей вирь. Но сон тень ёвтызе кемень валсо.

Сень, мезьде ёвтазь «Вирьсэнть» вирьде, ловныцясь, нама, содасы (тикше—люкшат, пиже салмукст, инзейть ды лият!) Мезе эрявсь ёвтамс поэтэнтень? Педе пес сон тень эзсе арсе. Паряк сонензэ эрявсь ёвтамс эсь ёжонть виренть прелестенть коряс? Улезан Э. Пятаень таркасо, мон те ёжонть ёвтавли бу истямо стихсэ:

Вирь

Сэнь менеленть ёжос
Венстявсь покш сэрьсэнзэ,
Эсь кунщкас тонь терди
Весе мазысэнзэ.

Течи тува якить
Од тейтерть, од цёрат,
Марян—маней чидентъ
Гайсэ морыть морот.

Те моронтень валозь
Весе сынст эрямось—
Келей мастор лангсонть
Навсе валдось, паросъ.

Стихесь улевель прядозь, улевель бу эсь формасо.

С. Вечканов.

(Пеэ сы № сэ).

АНОКСТАТАНО ГИМНАСТИЧЕСКОЙ СОРЕВНОВАНИЯТНЕНЕНЬ



Саранской педучилищань тонавтницятне вадрясто анокстыть гимнастической соревнованиятненень.

СНИМКАСОНТЬ: Канатка кузнемань урок.

Фотось А. Кочинэнь.

Занятиятнесэ руководят опытной гимнастт

Саранск ошонь малэв 40 первичной комсомольской организацият энергично анокстыть гимнастической соревнованиятненень. Эрьва чистэ ютавтнить тренировочной занятият, конатнесэ руководят опытной гимнастт.

Малав весе комсомольской организациятнева прядовсь командатнень-десяткатнень формированиясь. Командатне ней тренируются зарядкань кавксо упражнениятнень коряс ды соревнованиянь лия видтнэнь коряс (троеборие, равновесие, кузнема, кирнявтнема).

Соревнованиятненень анокстамось сех парсте моли пединститутонь, наркомсобесэнь, 1-це, 12-це, 44-це номер школатнень, милициянь ды МАССР-нь НКВД-нь комсомольской организациятнесэ.

Гимнастической соревнованиятненень анокстамонть коряс покш робота моли «Спартак» добровольной спортивной обществасонть (председателесь Купер ялгась). Тосо тренировочной занятиятнень ютавтнить спортивной залсо.

«Спартак» спортивной обществань гимнастической залсонть регулярна эрсить первичной комсомольской организациянь секретартнень гимнастической занятият, конатнень вети физкультурань коряс педучилищань преподавателесь Мысин ялгась.

ВЛКСМ-нь горкомсо организовазь гимнастической соревнованиятненень анокстамонь коряс консультация. Консультациянть ютавтнить гимнастикань коряс квалифицированной роботникть.

Комсомольской организациятнень задачаст ашти сеньсэ, што соревнованиятнень уподомс кадовсь шканть перть анокстамс сатышка ды эрявикс спортивной инвентарь. Бороцямс сень кис, штобу гимнастикась соваволь эрьва комсомолецэнь ды комсомолкань бытс, организовамс сень, штобу комсомолецтнэ ды аволь союзной од ломатне кармаволь массовойстэ максомо гимнастикань коряс ГТО-нь комплексэнь норматнень.

Фролов,

ВЛКСМ-нь Саранской горкомсо оборонно-физкультурной роботань коряс комиссиянть председатель.

Од ломатне яксить спортивной залов

Б.-Березниковской райносо 41 комсомольской организацияв эрьва чистэ эрсить гимнастической соревнованиятненень анокстамонь коряс тренировочной упражненият. Занятиятнень ютавтнить опытной физкультурникть.

Гимнастической соревнованиятненень анокстамось сехте вадрясто моли Б.-Березниковской, Паракинской средней школатнесэ ды районной газетань комсомольской организациясонть. Тренировочной упражнениятне Березниксэ эрсить спортивной залсо. Тосо улить брусьят, кольцят, турникть ды спортивной лия инвентарь. Спортивной залонтень эрьва чистэ якить 70—75 комсомолец ды од ломань.

Но эряви меремс, што райносонть улить истяткак комсомольской организацият, конат пек берянстэ анокстыть гимнастической соревнованиятненень, а ютавтнить тренировочной занятият. Истямокс аштить: Косогоронь неполной средней школань организациясь (секретаресь Кеняйкин ялгась) ды Госбанконь организациясь (секретаресь Аршинов ялгась). Неть организациятнесэ комсомольской собраниясояк арасельть толковазь гимнастической соревнованиятнеде вопросось.

Райононть келес кустнэва ней ютавтневить комсомольской организациянь секретартнень семинарт, косо толковить гимнастической соревнованиятненень анокстамодо вопросонть. Семинартнэнь ютавтомо кучозь районной актив.

Н. Бекшаев.

Б.-Березниковской р-н.

Военно-физкультурной роботасонть од успехтнень кис

ВЛКСМ-нь обкомонь II-це пленумдонть мейле минь ютавтынек районной центрань комсомолецтнэнь собрания, косо теезельть лыжной комсомольской кроссонть итогт ды тешкстазельть военно-физкультурной роботань конкретной мероприятият.

Райононть келес роботыть I-це ступенень ВС-нь 22 группа, II-це ступенень ВС-нь 2 группат ды юной ворошиловской стрелоконь 5 группат. Весе неть группатнесэ тонавтнить 420 ломань. Организовазь оборонной минимумонь коряс 10 группат, конатнесэ военной тевенть тонавтнить 142 допризывник.

«Красный восток» колхозсонть ды Ново-Выселской школасонть анокстазь уш I-це ступенень ворошиловской стрелоконь 71 значкист.

ВЛКСМ-нь обкомонь II-це пленумдонть икеле райносонть Осоавиахимень членкс комсомолецтнэнь юткcо ульнесть ансяк 302 ломань, ней кармасть улеме 684 ломань. Пленумдонть мейле организовазь ПВХО-нь 8 кружокт, конатнесэ якить 144 ломань. Седе вадрясто кармасть роботамо РОКК-нь организациятнеяк.

Обкомонь пленумдонть мейле анокстазь ГСО-нь I-це профилень 178 значкист ды ГСО-нь II-це профилень 137 значкист. Организовазь санитарной 4 дружинат ды ГСО-нь 14 кружок.

Минек районной комсомольской организациясь покш робота вети Якстере Армиянтень паро пополнениянь анокстамонть коряс. Течинь чис райононсонть весе допризывниктнень эйстэ анокстазь: 23 процент ворошиловской стрелокт, 56 процент ГСО-нь значкист, 58 процент ПВХО-нь значкист, 49 процент ГТО-нь значкист (теленъ норматнень коряс). Весе неграмотной ды малограмотной допризывниктне тонавтнить сёрмадомо ды ловномо.

Но эряви меремс, што комсомолецтнэнь ды од ломатнень военно-физкультурной подготовканть коряс райнсонть улить еще ламо асатыкст. Комсомольской зярыя организацият малав кодамояк робота а ветить военно-физкультурной подготовкань коряс. Истят, примеркс, «Ленинонь кига» колхозонь комсомольской организациясь (секретаресь Рыбин ялгась) ды «Якстерь тяштe» колхозонь комсомольской организациясь (секретаресь Багдашкин ялгась).

Ней райнсонь комсомольской организациясь анокстыы массовой гимнастической соревнованиятненень. Зярыя организациява (З.-Полянской средней школань, педучилищань, Дубительской средней школань) улить уш группат ды сынь регулярно ютавтнить занятият. Комсомолецтнэ бороцить сень кис, штобу гимнастической соревнованиятнесэ лисемс республикасонть васенце таркас.

С. Кандратьев,

ВЛКСМ-нь Зубово-Полянской РК-нь секретарь.

Дубенкасо оймсить

Еще Якстере Армиянь XXIII-це годовщинанть лемсэ комсомольской лыжной кроссонть ютавтомсто Дубенской районсь комсомольской кой-кона активистнэ кортнесть:

— Кодаяк ютавтомс кроссонть, мейле уш оймситяно.

«Оймсемань» неть настроениятнень кувалт Дубенской районось кроссонь итогтнень коряс саизе ансяк 26-це таркант.

Районной комсомольской организациясь малав мезеяк эзь тее сень коряс, штобу кроссонть ютавтомадо мейле седе парсте аравтомс комсомолецтнэнь ды од ломатнень военно-физкультурной подготовканть.

А кодамо положениясь гимнастической соревнованиятненень анокстамонть коряс? Комсомольской зярыя организациява мик а содыткак, кодат неть соревнованиятне. А манявдано, бути мердяно, што районсонть кияк гимнастикасо не занимается.

Физкультурань ды спортонь тевтнень коряс уполномоченноесь Щанкин ялгась видьстэ мерсь: «Кияк а анокстычить. Натой райкомоськак тень коряс кашт моли. А комсомольской первичной организациятнесэ кортнить, што арасть келя, директиват».

Гимнастической соревнованиятнень ушодовома шкантень кадовсь ловозь чить, но Дубенкасо яла оймсить.

Р. Павкин.

АНОКСТЫ ЗНАЧКИСТТ

Редкодубской медпунктонь медицинской сестрась комсомолкась Масленникова ялгась допризывниктнень ды тонавтницятнень юткcто анокстызе «Готов к санитарной обороне» значкистт.

1941 иестэнть Масленникова ялгась анокстась I-це ступенень ГСО-нь 46 значкист Редкодубья ды Б.-Поляна велетнень допризывниктнень юткcто. Тонавтницятнень юткcто анокстась БГСО-нь 27 значкист.

Ив. Антонов.

Ардатовской р-н.

Европасо ды Африкасо войнась

(Военной действиятнень дневник)

Англо-германской фронтсонть активной военной действият арасельть. Мартонь 27-це чистэ германской разведывательной самолетнэ бомбардировизь Южной Англиянь зярыя оштнесэ объектнэнь. Мольсть военной операцият морясо. Англиянь юго-западной побережьянть вакссо германской бомбардировщиктне атаковизь английской суднань караванонть, ваявтсть колмо ды пек вяевстэ коласть ниле пароходт.

Мартонь 28-це чинть каршо вестэнть, Рейтер агентстванть сведениянзо коряс, Английской авиациянь самолетнэ тейсть налет германиянь Рурской ды Рейнской областнесэ кой-кона объектнэнь лангс.

* * *

Мартонь 27-це чистэ Албаниясо фронтнэсэ мольсь артиллерийской леднема. Покш активность проявлял фронтонь весе участкатнесэ авиациясь.

Английской войскатнень кедьс Керенэнть (Эритрея) саемадонзо подробностнеде пачтязь, Рейтер агентствась невтни, што те укрепленной ошонь районсонть ульнесть пурназь 60—70 тыща ломань—итальянской вийтнень колмоце пелькссэ, конат аштить Восточной Африкасонть. Эритреясо англичантнэнь стратегической положениянст Керенэнть саемадо мейле пек вадрялгадсь. Керенэсь, тешкстни Рейтер агентствась, ульнесь вейкине серьезной барьерэкс Эритреянь столицантень—Асмарантень кинть лангсо. Итальянской войскатне, конат аштить Асмарасо ды Массауосо (Красной морянь побережьясонть порт), не могут теемс англичантнэнень виев сопротивления.

Кода уш пачтязель, Абиссиниясо английской войскатне саизь Харaронть, кона ашти масторсонть покшолманзо коряс омбоце ошокс. Хараронть саемазо арявтнесы угроза алов Джибути—Аддис-Абеба чугункань кияванть Красной морянь марто итальянецтнэнь сообщениянст. Те кинть саеманзо случайстэнть итальянской войскатне, конат аштить Абиссиниясо, улить керязекс.

(ТАСС).

Сириясо напряженной положениясь

Рейтер агентствась пачти, што сведениятнень коряс, конат сыть Сириясто, тосо таго одс ушодовсь всеобщей забастовка. Дамаксо, Хомсо, Хамсо, Алеппосо ды лия оштнесэ пекстазь весе учреждениятне. Лоткась транспортонь движениясь. Дамасков ды Алеппов кучозь войскат.

«Национальной блоконь» лидертнэ, конат руководят движениясонть, требуют Сириянть автономия ды тердемс национальной собрания.

(ТАСС).

ЯВОЛЯВКСТ

Те иень апрелень 2-це чистэ чокшне 7-це чассто Республиканской библиотекань залсо карми улеме лекция «Н. Островскоень эрямодонзо ды творчествадонзо».

Лекциянть ловносы пединститутонь келень ды литературань кафедрань заведующеесь Бихтер ялгась.

* * *

Апрелень 26—27 читнестэ ВЛКСМ-нь Саранской горкомось центральной библиотекань ловнома залсонть ютавты од ловницянь конференция.

Конференциясонть ули теезь доклад: «Социалистической строительствась ды советской литературасо од ломанень образозь» ды содоклад: «Кода роботамс художественной произведения лангсо».

ВЛКСМ-нь Горкомось.

Ответ. редакторось А. ЩЕГЛОВ.

Редакциянть адрессэзэ: Саранск, Советская, 47, Дом Печати, 4-й этаж. Телефон № 1—85. Заказ 1508.

Ю 3604. Типография «Красный Октябрь».